



8 in.
200 mm

FLOORING CUTTER

OWNER'S MANUAL

COUPEUR POUR REVÊTEMENTS DE SOL

MANUEL D'UTILISATION

CORTADOR DE PISOS

MANUAL DE OPERACIÓN



WARNING! ALWAYS USE SAFETY GLASSES. Everyday eyeglasses only have impact-resistant lenses – they are not safety glasses.

Avertissement! TOUJOURS PORTER DES LUNETTES DE SÉCURITÉ.

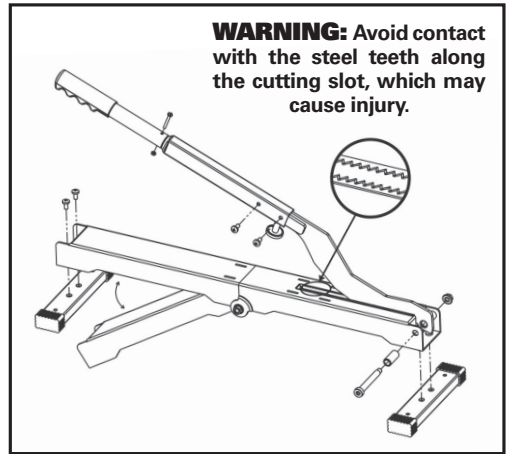
Les lunettes normales, sans verres anti-choc – elles ne sont pas protectrices.

¡Advertencia! USE SIEMPRE GAFAS DE SEGURIDAD. Las gafas de uso diario solamente tienen lentes resistentes a los impactos. NO son gafas de seguridad.

ASSEMBLY

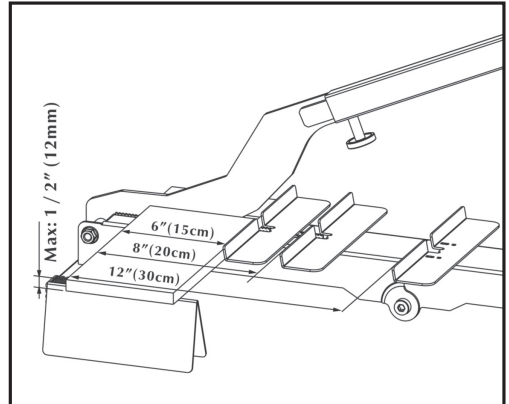
Open the base and use provided Allen wrench, screws, bolt and nuts to assemble:

1. Two cross bars;
2. The blade onto the base
3. The handle



BRACE SETTINGS

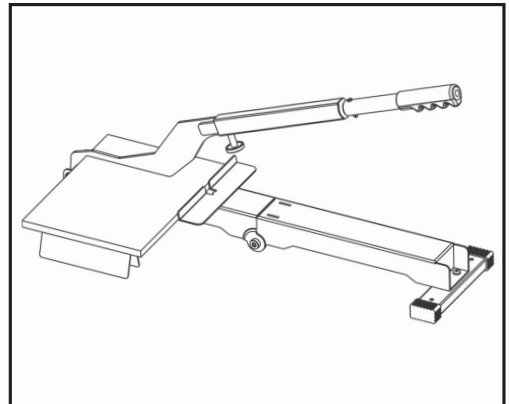
On the cutter base, there are a few sets of slots used for the brace attachment. Always use the slots closer to the pivot of the blade according to the width of the plank. The closer to the pivot of the blade, the more cutting power you will get.



90 DEGREE CUT

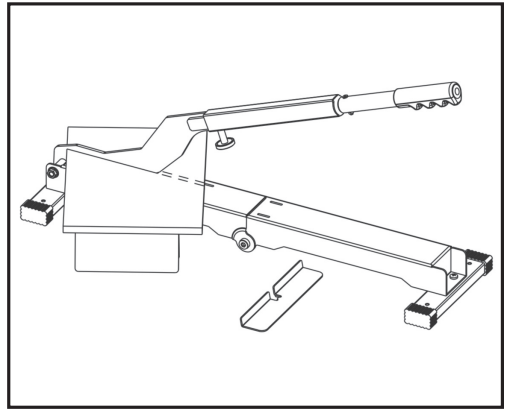
Place the flooring plank onto the cutter base and position the brace in the appropriate slot at the required length. Then push down the blade by using the handle. The cutter is designed to cut through flooring by removing a small amount of flooring.

Please note that a slightly rough edge is normal. The cut edge will meet the wall and be covered by a base board or quarter-round molding.



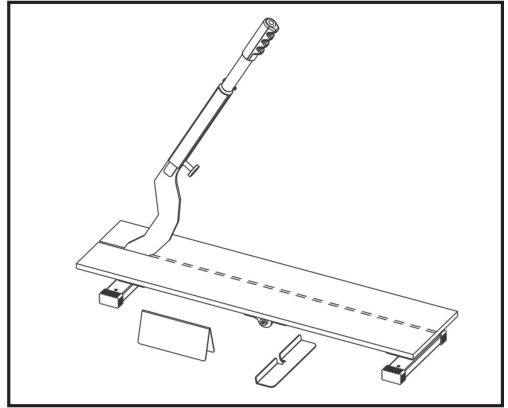
ANGLE CUT

Mark a line of the floor plank and remove the brace attachment from the cutter base. Line up the blade with the line marked on the plank, then push the blade down by using the handle. The small teeth located along the cutting slot will keep the flooring from slipping. If the cut is longer than 8" (20 cm) it is recommended to make a few cuts in 2" (5 cm) increments for each cut in order to follow marked cutting line. After making each cut pull the handle back up. Slide the cut portion of the flooring towards the pivot of the blade and cut again. Repeat the procedure until the full length of the cut is completed.



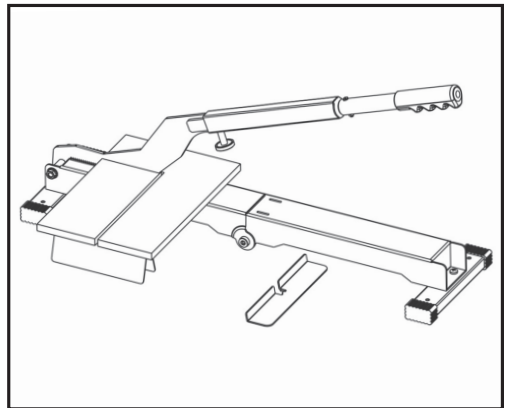
FULL LENGTH CUT

When making a full length cut, remove the brace from the cutter base. Mark a line on the flooring and place it on the base. Hold it down firmly while pushing down the cutter blade. Small teeth located along the cutting slot will keep the flooring plank from slipping. If the cut is longer than 8" (20 cm), it is recommended to make a few cuts in 2" (5 cm) increments for each cut in order to follow the marked cutting line. After making each cut pull the handle back up. Slide the cut portion of flooring towards the pivot of the blade and cut again. Repeat the procedure until the full length of the cut is completed.

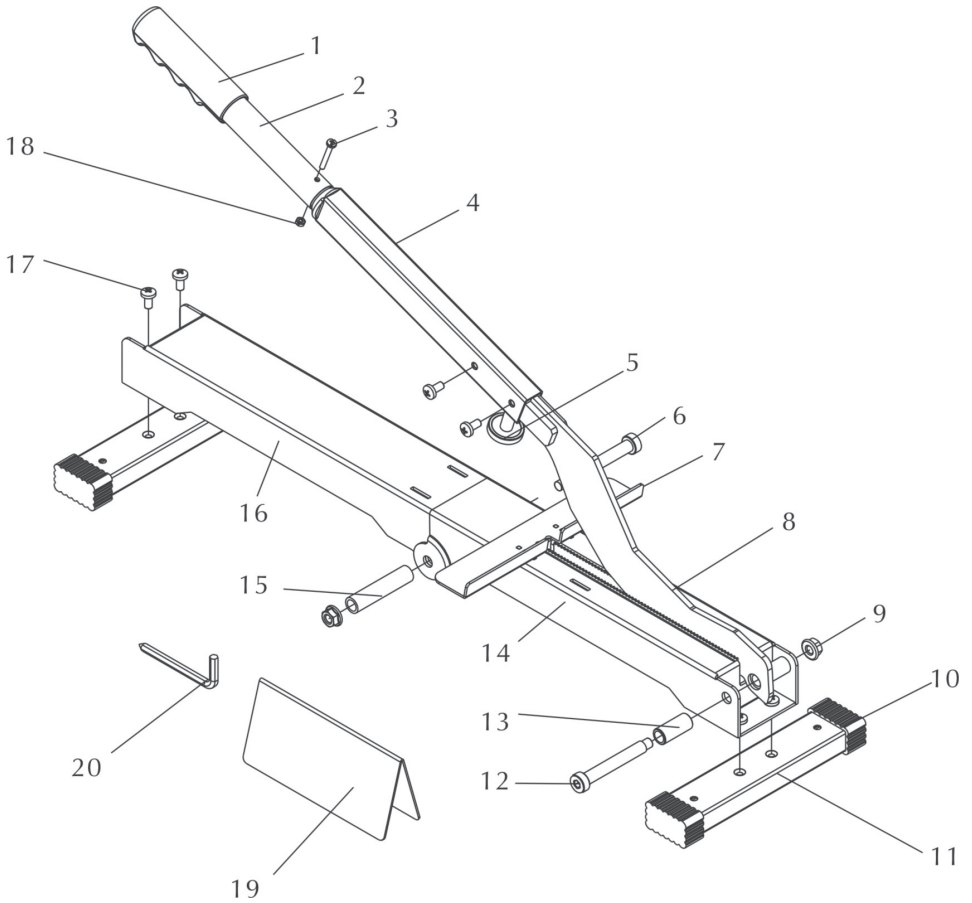


NOTCH CUT

When making a notch cut, it is recommended to cut lengthwise first, following the "Full Length Cut" procedure to cut plank to the required point. Then re-position the plank to make the 2nd cut to complete the notch.



10-37 PARTS LIST



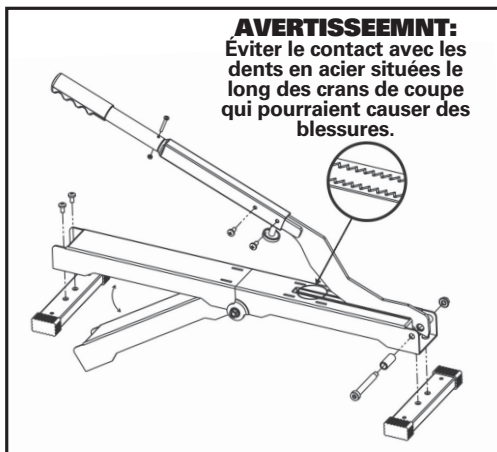
No.	Description	Qty.
10-37-1	Rubber Handle	1
10-37-2	Handle Tube	1
10-37-3	Screw M4x30	1
10-37-4	Extension Handle	1
10-37-5	Circular Rubber Pad	1
10-37-6	Bolt	1
10-37-7	Stopper Attachment	1
10-37-8	Blade	1
10-37-9	Nut M8	2
10-37-10	Rubber End Cap	4

No.	Description	Qty.
10-37-11	Cross Bar	2
10-37-12	Bolt	1
10-37-13	Sleeve A	1
10-37-14	Font Base	1
10-37-15	Sleeve B	1
10-37-16	Rear Base	1
10-37-17	Set Screws M6x12	6
10-37-18	Nut M4	1
10-37-19	Supporting Stand	1
10-37-20	Allen Wrench	1

MONTAGE

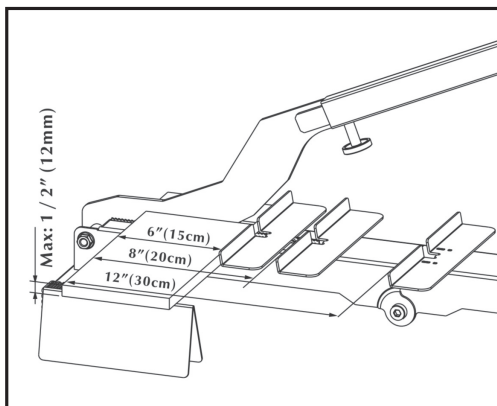
Soulever la base et utiliser la clé Allen, les vis, le boulon et les écrous fournis pour le montage:

1. Deux barres transversales ;
2. La lame située sur la base
3. La poignée



REGLAGE DE L'ENTRETOISE

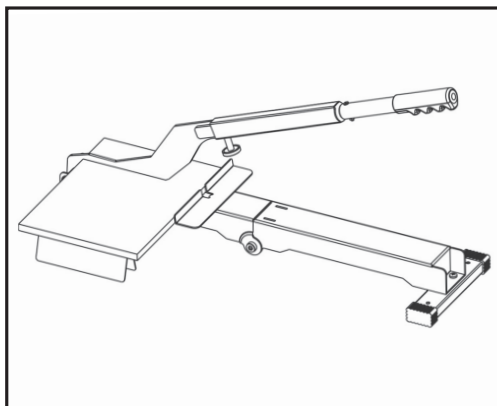
Des séries de crans sont situées sur la base du coupeur pour fixer l'entretoise. Utiliser toujours les crans qui sont plus près du pivot de la lame selon la largeur de la planche à couper. Plus ils sont proches du pivot de la lame, plus la puissance de coupe sera élevée.



COUP A 90 DEGRES

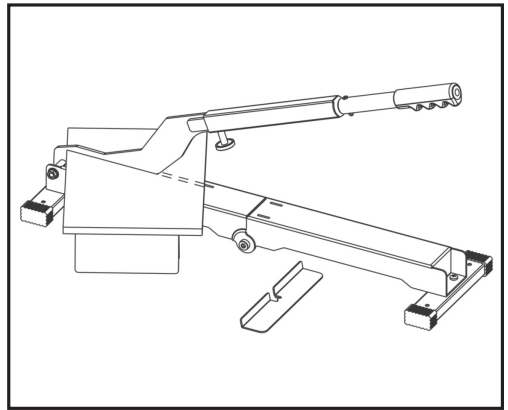
Place the flooring Placer la planche sur la base du coupeur et positionner l'entretoise dans le cran approprié pour la longueur requise. À la suite, pousser sur la lame en utilisant la poignée. Le coupeur est conçu pour couper le revêtement en enlevant une petite quantité de matériel.

Veillez noter qu'un bord légèrement rugueux est tout à fait normal. Le bord taillé se posera contre le mur et sera recouvert avec une plinthe ou un quart-de-rond.



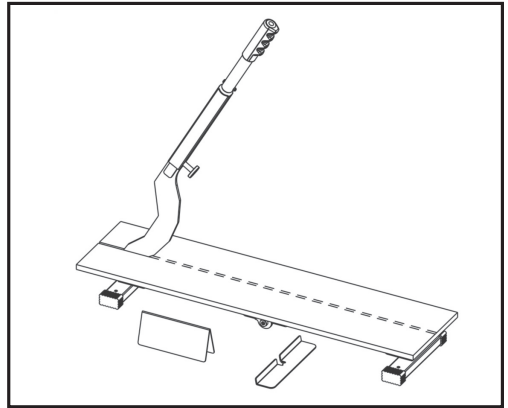
COUP ANGULAIRE

Tracer une ligne sur la planche et retirer l'accessoire d'entretoise de la base du coupeur. Aligner la lame avec la ligne tracée sur la planche, puis pousser sur la lame en utilisant la poignée. Les petites dents situées le long du cran de coupe empêcheront le revêtement de glisser. Si la coupe sera plus de 20 cm (8») de longueur, il est recommandé d'effectuer plusieurs coupes par incréments de 5 cm (2») afin de suivre la ligne tracée. Après chaque coupe, tirer la poignée vers le haut. Glisser la partie du revêtement coupé vers le pivot de la lame et couper à nouveau. Répéter ce procès jusqu'à ce que la longueur de la coupe ait été coupée.



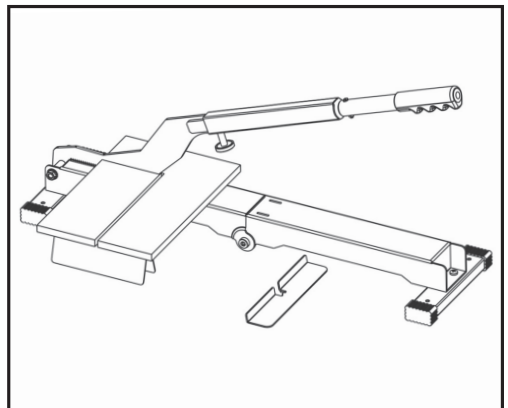
COUP EN PLEINE LONGUEUR

Pour les coupes en pleine longueur, retirer l'entretoise de la base du coupeur. Tracer une ligne sur le revêtement et le placer sur la base. Maintenez-le fermement en poussant sur la lame du coupeur. Les petites dents situées le long du cran de coupe empêcheront le revêtement de glisser. Si la coupe sera plus longue que 20 cm (8»), il est recommandé d'effectuer plusieurs coupes par incréments de 5 cm (2») afin de suivre la ligne tracée. Après chaque coupe, tirer la poignée vers le haut. Glisser la partie du revêtement coupé vers le pivot de la lame et couper à nouveau. Répéter ce procès jusqu'à ce que la longueur de la coupe ait été coupée.

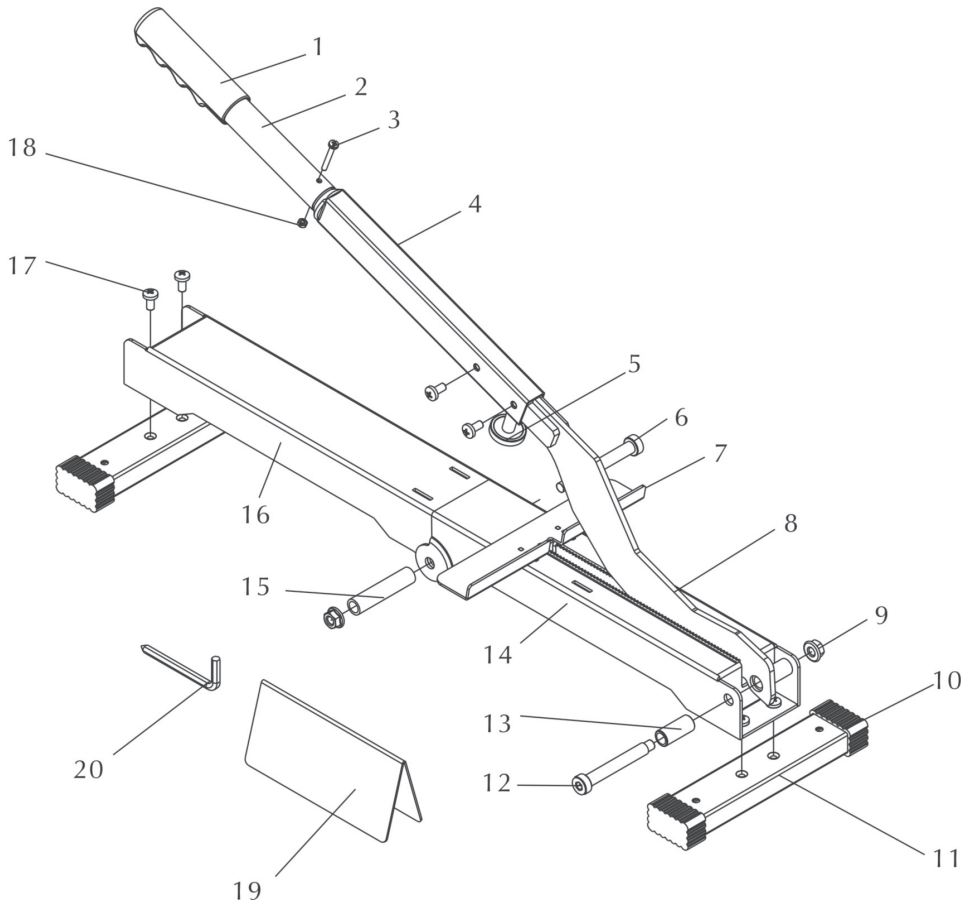


COUPE ENCOCHÉE

Pour les coupes encochées, il est recommandé d'effectuer d'abord des coupes sur la longueur en suivant les procédures indiquées dans la section "Coupe en Pleine Longueur" afin de couper la planche sur le point souhaité. Puis, repositionner la planche pour exécuter la deuxième coupe pour finir la coupe encochée.



10-37 LISTE DES PIÈCES DÉTACHÉES



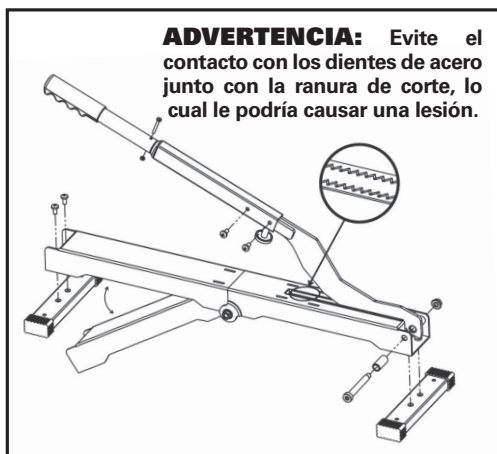
No.	Description	Qté.
10-37-1	Poignée en Caoutchouc	1
10-37-2	Tube de Poignée	1
10-37-3	Vis M4x30	1
10-37-4	Poignée de Levage	1
10-37-5	Tampon en Caoutchouc Circulaire	1
10-37-6	Boulon	1
10-37-7	Accessoire de Bouchon	1
10-37-8	Lame	1
10-37-9	Écrou M8	2
10-37-10	Bouchon en Caoutchouc	4

Pièce	Description	Qté.
10-37-11	Barre Transversale	2
10-37-12	Boulon	1
10-37-13	Manchon A	1
10-37-14	Font Base	1
10-37-15	Manchon B	1
10-37-16	Base arrière	1
10-37-17	Vis de Fixation M6x12	6
10-37-18	Écrou M4	1
10-37-19	Pied de Support	1
10-37-20	Clé Allen	1

ENSAMBLAJE

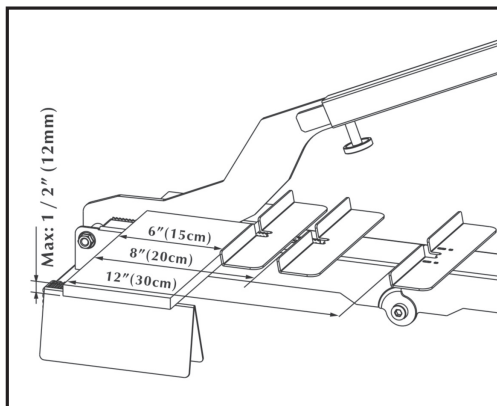
Abra la base y utilice la llave Allen incluida, tornillos, perno y tuercas para el ensamblaje de:

1. Las dos barras de cruce;
2. La cuchilla en la base
3. La manija



COLOCANDO LAS ABRAZADERAS

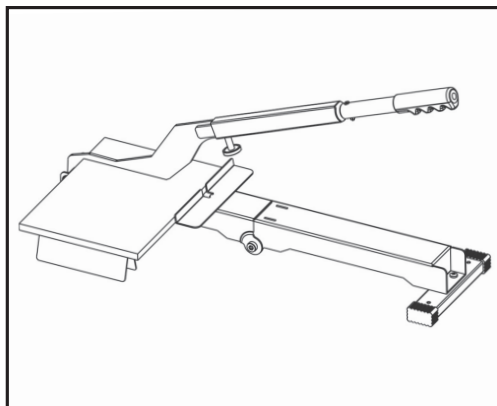
En la base de corte, hay unas ranuras utilizadas para adjuntar las abrazaderas. Siempre utilice las ranuras que están más cerca al eje de la cuchilla de acuerdo al ancho del tablón. Entre más cerca esté al eje de la cuchilla, usted obtendrá más poder de corte.



CORTE A 90 GRADOS

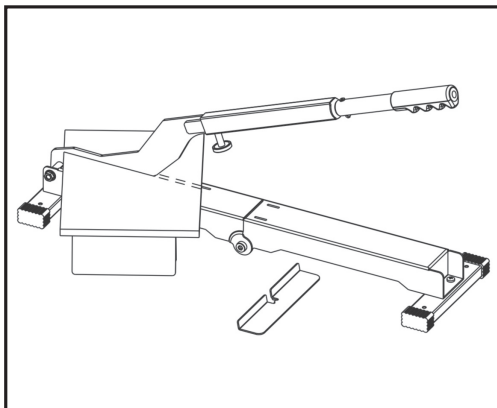
Coloque el tablón de piso en la base del cortador y coloque la abrazadera en la ranura apropiada en el largo requerido. Después empuje hacia abajo la cuchilla utilizando la manija. El cortador está diseñado para cortar a través del piso, removiendo una pequeña porción del piso.

Por favor tome en cuenta, que un borde levemente áspero es normal. El borde cortado se encontrará con la pared y será cubierto con una moldura de base o con una moldura redonda de un cuarto.



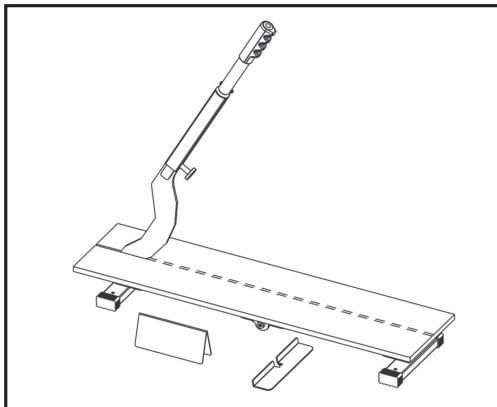
CORTE EN ÁNGULO

Marque una línea del tablón de piso y remueva el accesorio de la abrazadera que está en la base del cortador. Alinee la cuchilla con la línea marcada en el tablón, después empuje la cuchilla hacia abajo utilizando la manija. Los dientes ubicados a lo largo de la ranura de corte prevendrán que el piso se resbale. Si el corte es más largo que 20 cm, se recomienda realizar unos cuantos cortes, incrementando cada vez de a 5 cm siguiendo la línea de corte. Después de realizar cada corte jale la manija hacia arriba. Deslice la porción cortada del piso hacia el eje de la cuchilla y corte de nuevo. Repita el proceso hasta que termine de cortar el total del largo.



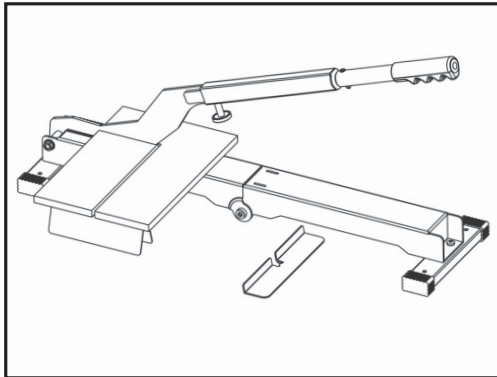
CORTE DE LA LONGITUD TOTAL

Cuando realice un corte de la longitud total, remueva la abrazadera de la base de corte. Marque una línea en el piso y colóquelo en la base. Sosténgala firmemente hacia abajo mientras empuja la cuchilla de corte hacia abajo. Los dientes ubicados a lo largo de la ranura de corte prevendrán que el piso se resbale. Si el corte es más largo que 20 cm, se recomienda realizar unos cuantos cortes incrementando cada vez 5 cm, siguiendo la línea de corte. Después de realizar cada corte jale la manija hacia arriba. Deslice la porción cortada del piso hacia el eje de la cuchilla y corte de nuevo. Repita el proceso hasta que termine de cortar el total del largo.

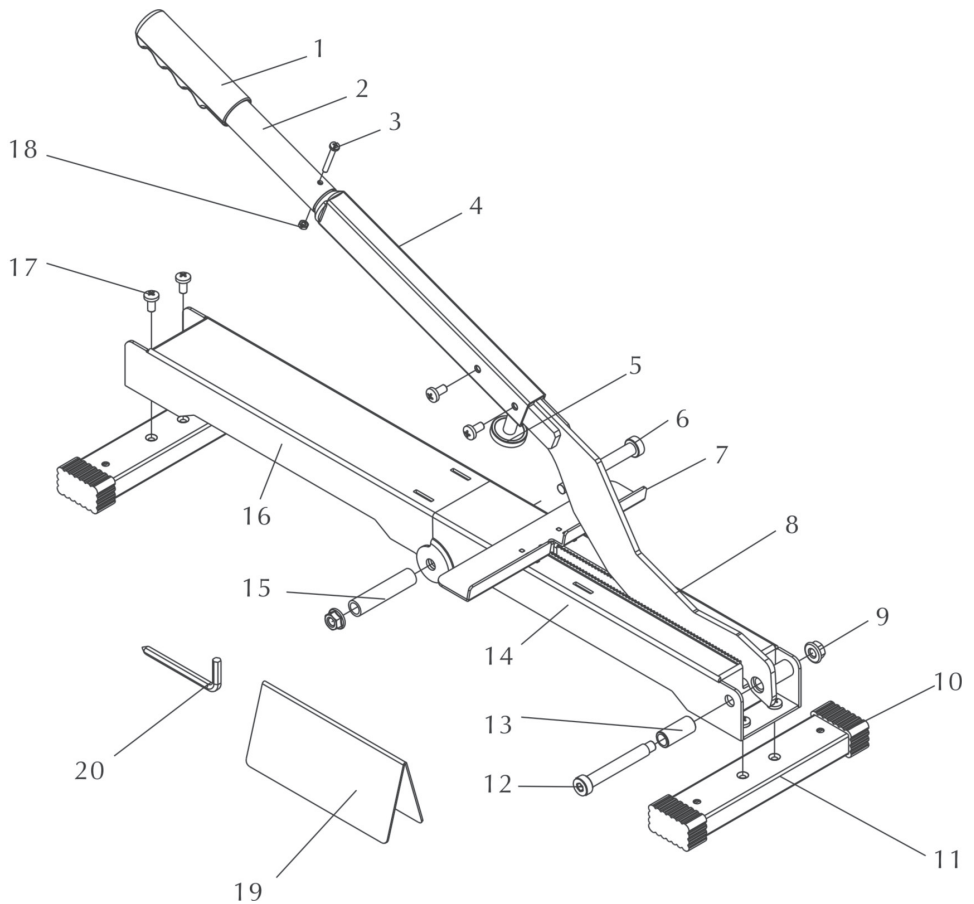


CORTE DE MUESCAS

Cuando realice un corte de muesca, se recomienda realizar el corte del largo primero, siguiendo los mismos pasos que se realizan en el "Corte de todo el largo" para cortar el tablón hasta el punto deseado. Después vuelva a colocar en posición el tablón para realizar el segundo corte y terminar la muesca.



10-37 - LISTADO DE PARTES



No.	Description	Cant.
10-37-1	Manija de caucho	1
10-37-2	Tubo de la manija	1
10-37-3	Tornillo M4 x 30	1
10-37-4	Extensión de la manija	1
10-37-5	Almohadilla de caucho redonda	1
10-37-6	Perno	1
10-37-7	Accesorio para el retenedor	1
10-37-8	Cuchilla	1
10-37-9	Tuerca M8	2
10-37-10	Tapa de caucho del extremo	4

No.	Description	Qty.
10-37-11	Barra de cruce	2
10-37-12	Perno	1
10-37-13	Casquillo A	1
10-37-14	Base frontal	1
10-37-15	Casquillo B	1
10-37-16	Base trasera	1
10-37-17	Tornillos de ajuste M6 x 12	6
10-37-18	Tuerca M4	1
10-37-19	Soporte	1
10-37-20	Llave Allen	1

CUSTOMER AND TECHNICAL SERVICE

For customer and technical service please go to www.qep.com or call toll-free 1-866-435-8665.

SERVICE À LA CLIENTÈLE ET TECHNIQUE

Pour service à la clientèle et technique, visiter le site www.qep.com ou appeler le 1-866-435-8665.

SERVICIO AL CLIENTE Y SERVICIO TÉCNICO

Para obtener servicio al cliente y servicio técnico, ingrese a www.qep.com o llame sin cargo al 1-866-435-8665.

Made in China
Fabriqué en Chine
Hecho en China
Boca Raton, FL 33487

www.qep.com

Y2315-9659